



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Ontario Onion Growers' Marketing Order

Décret relatif à la vente des oignons des producteurs de l'Ontario

SOR/62-1

DORS/62-1

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	Ontario Onion Growers' Marketing Order			Décret relatif à la vente des oignons des producteurs de l'Ontario	
1	ORDER	1	1	DÉCRET	1

Registration
SOR/62-1 December 21, 1961

AGRICULTURAL PRODUCTS MARKETING ACT

Ontario Onion Growers' Marketing Order

P.C. 1961-1820 December 21, 1961

WHEREAS under the provisions of the *Agricultural Products Marketing Act*, the Governor in Council may by order grant authority in interprovincial and export trade to any board or agency authorized under the law of any province to exercise powers of regulation in relation to the marketing of any agricultural product locally within the province, and for such purposes to exercise all or any powers like the powers exercisable by such board or agency in relation to the marketing of such agricultural product locally within the province;

AND WHEREAS The Ontario Onion Growers' Marketing Board is authorized by *The Farm Products Marketing Act* of Ontario and the regulations thereunder, to exercise powers of regulation in relation to the marketing of onions locally within the Province of Ontario, and has applied for, and it is deemed advisable to grant to the Board, authority to regulate the marketing of onions outside the Province of Ontario in interprovincial and export trade;

THEREFORE, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Acting Minister of Agriculture, pursuant to the *Agricultural Products Marketing Act*, is pleased hereby to make the annexed Order.

Enregistrement
DORS/62-1 Le 21 décembre 1961

LOI SUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES

Décret relatif à la vente des oignons des producteurs de l'Ontario

C.P. 1961-1820 Le 21 décembre 1961

VU les dispositions de la *Loi sur l'organisation du marché des produits agricoles*, en vertu desquelles le Gouverneur en conseil peut, par décret, autoriser, en ce qui concerne le marché interprovincial et le commerce d'exportation, tout office ou organisme auquel la législation d'une province permet d'exercer les pouvoirs de réglementation sur la vente de tout produit agricole, localement, dans les limites de la province, et, pour ces fins, à exercer tous pouvoirs semblables à ceux que l'office ou organisme en question peut exercer quant au placement dudit produit agricole, localement, dans les limites de la province;

VU le fait que l'*Ontario Onion Growers' Marketing Board* est autorisé par la loi dite *The Farm Products Marketing Act* de l'Ontario et ses règlements d'application à exercer des pouvoirs de réglementation sur la vente des oignons, localement, dans les limites de la province de Québec, et que ledit Office a demandé, et qu'il est opportun d'accéder à la demande dudit Office, l'autorisation de réglementer la vente des oignons en dehors de la province de l'Ontario sur le marché interprovincial et dans le commerce d'exportation :

À CES CAUSES, sur avis conforme du ministre suppléant de l'Agriculture et en vertu de la *Loi sur l'organisation du marché des produits agricoles*, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil de rendre par les présentes le décret ci-annexé.

ONTARIO ONION GROWERS' MARKETING
ORDER

ORDER

1. This Order may be cited as the *Ontario Onion Growers' Marketing Order*.

2. In this Order,

“Board” means The Ontario Onion Growers' Marketing Board established by order of the Lieutenant-Governor of Ontario in Council pursuant to *The Farm Products Marketing Act* of Ontario; (*Office*)

“onions” means onions produced in Ontario. (*oignons*)

3. The Board is authorized to regulate the marketing of onions in interprovincial and export trade and for such purposes may, with respect to persons and property situated within the Province of Ontario, exercise all or any powers like the powers exercisable by the Board in relation to the marketing of onions locally within the Province of Ontario under sections 4, 5, 7, 8, 9, 10 and 11 of Regulation 334/61, which Regulation was made by The Farm Products Marketing Board of Ontario pursuant to *The Farm Products Marketing Act* of Ontario.

DÉCRET RELATIF À LA VENTE DES OIGNONS
DES PRODUCTEURS DE L'ONTARIO

DÉCRET

1. Le présent décret peut être cité sous le titre: *Décret relatif à la vente des oignons des producteurs de l'Ontario*.

2. Dans le présent décret, l'expression

«Office» signifie l'*Ontario Onion Growers' Marketing Board*, établi par décret du Lieutenant-gouverneur en conseil de l'Ontario, conformément à la loi dite *The Farm Products Marketing Act* de l'Ontario; (*Board*)

«oignons» signifie les oignons produits en Ontario. (*onions*)

3. L'Office est autorisé à réglementer la vente des oignons sur le marché interprovincial et dans le commerce d'exportation et, pour ces fins, peut, à l'égard des personnes et des biens situés dans l'Ontario, exercer tous les pouvoirs semblables à ceux que peut exercer l'Office par rapport à la vente locale des oignons dans les limites de la province, en vertu des articles 4, 5, 7, 8, 9, 10 et 11 du Règlement 334/61, lequel a été établi par le *Farm Products Marketing Board* de l'Ontario, conformément à la loi dite *The Farm Products Marketing Act* de l'Ontario.